

KLARSTEIN NIETSVK
TEIN NIETSVK KLAR
KLARSTEIN NIETSVK
TEIN NIETSVK KLAR
KLARSTEIN NIETSVK
TEIN NIETSVK KLAR
KLARSTEIN NIETSVK

KLARSTEIN

Beretta

Okap kuchenny

10033717 10033718 10033719 10035166

Szanowny kliencie,

Gratulujemy zakupu tego produktu. Na początku należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i przestrzegać podanych w niej zasad, aby uniknąć uszkodzenia produktu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych na skutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi. Zeskanuj kod QR, aby pobrać najnowszą instrukcję obsługi i uzyskać dostęp do dalszych informacji o produkcie.



SPIS TREŚCI

Instrukcje dot. bezpieczeństwa	2
Montaż (wentylacja zewnętrzna)	4
Montaż rur wentylacyjnych	9
Panel sterowania i funkcje	10
Rozwiązywanie problemów	11
Czyszczenie i konserwacja	11
Utylizacja urządzenia	12

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Kod produktu	10033717 10033718 10033719 10035166
Zasilanie	220-240 V ~ 50/60 Hz

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Producent:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.



Niniejsze urządzenie jest zgodne
z następującymi normami europejskimi:

2014/30/UE (EMC)
2014/35/UE (LVD)
2011/65/UE (RoHS)
2009/125/WE (ErP)

INSTRUKCJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA

- Dziękujemy za zakup tego urządzenia. Przed jego użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu.
- Prace montażowe i instalacyjne musi wykonać wykwalifikowany elektryk lub inna wykwalifikowana osoba. Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że napięcie (V) i częstotliwość (Hz) wskazane na kuchennym są dokładnie takie same jak napięcie
- Producent ani przedstawiciel handlowy nie ponoszą odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym montażem lub użytkowaniem.
- Dzieciom nie wolno obsługiwać urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego. Nie nadaje się ono do grillowania, do piekarni ani innych celów komercyjnych.
- Urządzenie i jego filtr należy regularnie czyścić, aby utrzymać je w dobrym stanie.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć główne źródło zasilania.
- Urządzenie należy czyścić w sposób zgodny z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Urządzenie należy również chronić przed pożarem.
- Urządzenia nie należy wystawiać na działanie otwartego ognia i płomieni.
- Jeśli urządzenie zostanie uszkodzone, należy się skontaktować z centrum serwisowym.
- Urządzenia mogą używać dzieci w wieku od 8 lat, osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, umysłowej oraz postrzeżeniowej, a także osoby bez doświadczenia i znajomości urządzenia. Wspomniane osoby mogą z urządzenia korzystać wyłącznie pod nadzorem albo po otrzymaniu zaleceń dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i po zrozumieniu związanych z nim zagrożeń.
- Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem. Młodsze osoby bez nadzoru nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, musi on zostać wymieniony przez producenta, pracownika serwisu lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- Instrukcje powinny uwzględniać następujące warunki: pomieszczenie musi być odpowiednio wentylowane, gdy urządzenie jest używane jednocześnie z urządzeniami spalającymi gaz lub inne paliwa (nie dotyczy urządzeń, które tylko odprowadzają powietrze z powrotem do pomieszczenia).
- W żadnym wypadku nie należy flambirować potraw pod urządzeniem. Podczas używania wraz z urządzeniami i przyborami kuchennymi, dostępne części mogą się nagrzewać.

Wskazówki dot. montażu

- Urządzenia do spalania otwartego (np. piecyki gazowe lub olejowe, piece na drewno lub węgiel, bezbiornikowe podgrzewacze wody, podgrzewacze wody) odprowadzają powietrze z pomieszczenia przez rurę wentylacyjną lub komin.
- Należy przestrzegać przepisów dot. odprowadzania powietrza.

Ważne wskazówki dot. trybu wyciągu**UWAGA:**

Niebezpieczeństwo zatrucia oparami zasysanymi do urządzenia. Nigdy nie należy używać urządzenia w trybie wyciągu z otwartym urządzeniem spalającym, jeśli nie jest zapewniony wystarczający przepływ powietrza.

Urządzenia do spalania otwartego (np. piecyki gazowe lub olejowe, piece na drewno lub węgiel, bezbiornikowe podgrzewacze wody, podgrzewacze wody) odprowadzają powietrze z pomieszczenia przez rurę wentylacyjną lub komin. W trybie wyciągu opary są odsysane z kuchni i sąsiednich pomieszczeń – bez wystarczającej ilości powietrza w pomieszczeniach powstaje podciśnienie. W ten sposób toksyczne gazy z komina lub rury wentylacyjnej mogą być zassane z powrotem do pomieszczenia mieszkalnego.

- Zawsze należy upewnić się, że zapewniony jest wystarczający dopływ powietrza oraz swobodna cyrkulacja powietrza.
- Samo urządzenie doprowadzające/odprowadzające powietrze nie gwarantuje przestrzegania wartości granicznej.

Bezpieczne użytkowanie jest możliwe tylko wtedy, gdy podciśnienie w pomieszczeniu, gdzie znajduje się urządzenie, nie przekracza 4 Pa (0,04 mbar). Takie warunki można osiągnąć, gdy powietrze potrzebne do spalania może przepływać przez otwory, które nie są zamykane, na przykład przy drzwiach, oknach, w połączeniu z wlotem/wyciągiem powietrza lub za pomocą innych środków technicznych. W każdym przypadku należy skonsultować się z wykwalifikowanym kominiarzem, który oceni wentylację domu i w razie potrzeby zaproponuje odpowiednie środki.

Jeśli urządzenie jest używane wyłącznie w trybie recyrkulacji, możliwa jest nieograniczona praca.

**UWAGA:**

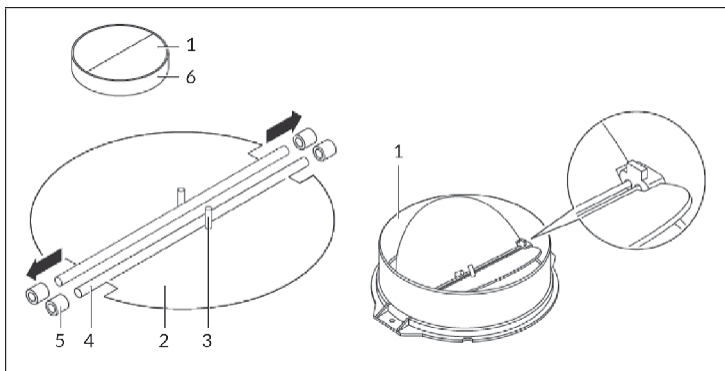
Ryzyko pożaru spowodowanego iskrami. Urządzenie można zamontować nad kominkiem na paliwo stałe, np. na drewno lub węgiel, jeśli dostępna jest szczelna i nieusuwalna pokrywka.

MONTAŻ (WENTYLACJA ZEWNĘTRZNA)

Montaż klapy

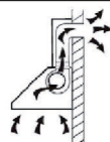
Jeśli okap kuchenny nie ma wstępnie zamontowanej klapy, należy ją zainstalować w następujący sposób:

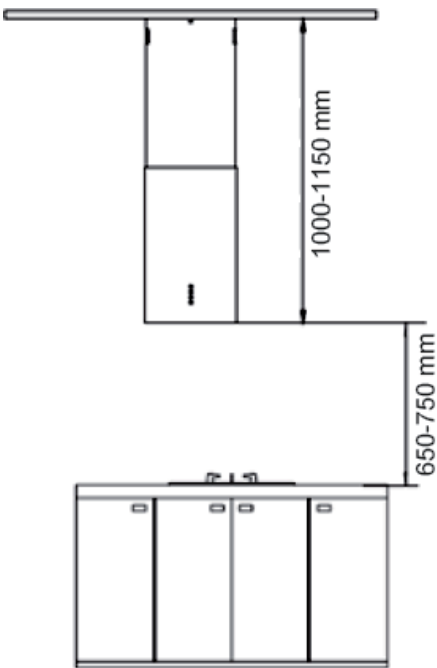
1. Zamontuj pierwszą połowę (2) do obudowy (6).
2. Kołek (3) powinien być skierowany do góry.
3. Włóż oś (4) do otworów (5) w obudowie.
4. Powtórz powyższe kroki, aby zamontować drugą połowę klapy.



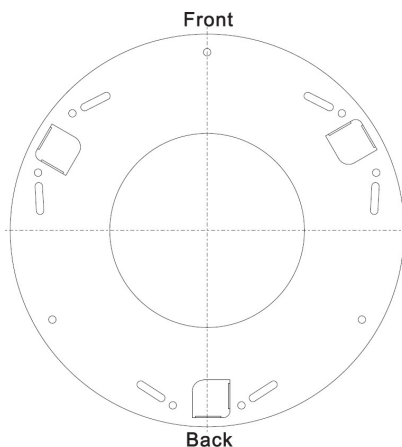
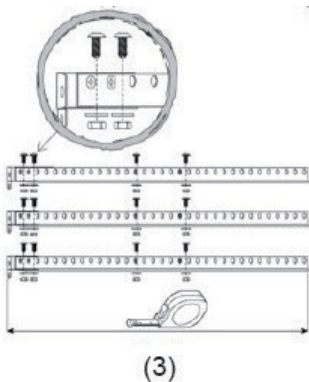
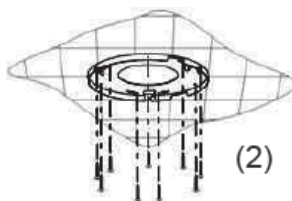
MONTAŻ URZĄDZENIA

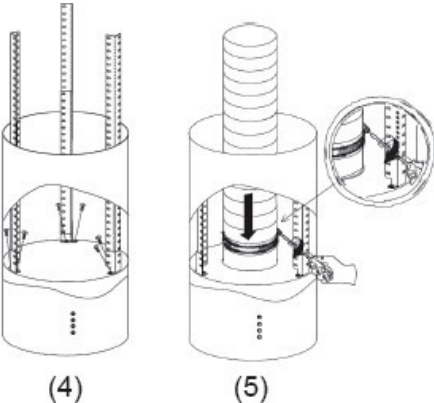
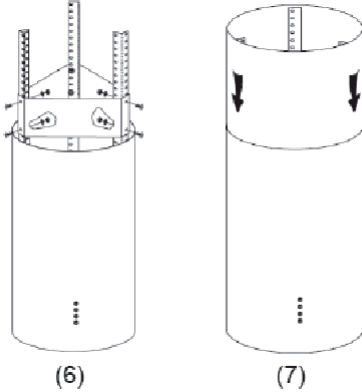
Jeśli masz wylot powietrza, okap kuchenny można podłączyć za pomocą rury wyciągowej (emaliowanej, aluminiowej, elastycznej rury lub materiału niepalnego o średnicy wewnętrznej 150 mm), jak pokazano po prawej stronie.

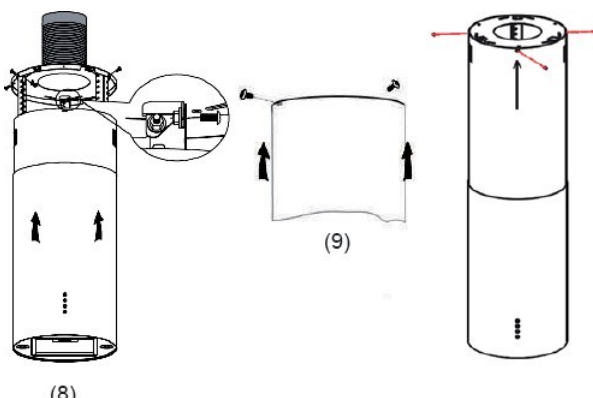


1	Przed montażem należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2	Okap kuchenny należy zamontować w odległości 65-75 cm nad płytą kuchenną, aby uzyskać najlepszy efekt wyciągu (zob. Rys. 1).  (1)
3	Sufit musi utrzymać ciężar co najmniej 120 kg, a grubość sufitu musi wynosić co najmniej 30 mm.

4	W suficie wywierć otwór ($\varnothing$ 170 mm) w miejscu zawieszenia okapu. Jeśli sufit jest wykonany z drewna, zaznacz w nim położenie otworów zgodnie z płytą zawiasową i wywierć 8 otworów. Następnie przymocuj płytę zawiasową do drewnianego sufitu za pomocą 8 śrub ST6x40*40mm. Jeśli sufit jest wykonany z betonu, wywierć 6 otworów i przymocuj płytę zawiasową do sufitu za pomocą 4 śrub kotwiących $\varnothing$6*60 (zob Rys. 2).
5	Oblicz długość zawieszni, aby zachować odpowiednie odstępy (zob. Rys. 1). Przymocuj zawieszni za pomocą 18 śrub M4x10 mm, nakrętek M4 i podkładek. Zakładka zawieszni musi być większa niż 100 mm (zob. Rys. 3).

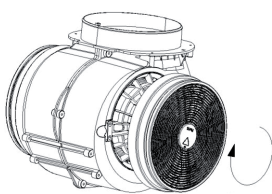


6	Zawieszenia przymocuj do okapu za pomocą 6 śrub M4x10 mm i zamontuj rurę wentylacyjną (zob. Rys. 4/5).  (4) (5)
7	Wspornik umieść na trzech zawieszeniach, mocując go za pomocą 6 śrub M4x10 mm, nakrętek M4 i podkładek (zob. Rys. 6). Następnie włóż wewnętrzną część okapu do maskownicy okapu (zob. Rys. 7).  (6) (7)

7	Podnieś zmontowany okap i wyciągnij rurę wentylacyjną z sufitu (zob. Rys. 8). Przymocuj zawieszenia za pomocą 6 śrub M4x10 mm, nakrętek M4 i podkładek. 
8	Poluzuj wewnętrzną część okapu i przymocuj ją do płyty zawiasowej za pomocą 3 śrub ST4x8 mm.

Instalacja filtra węglowego

Uwaga: Filtr węglowy nie wchodzi w zakres dostawy. Można go zakupić osobno.



Umieść filtr węglowy w urządzeniu i obróć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Powtórz tę samą procedurę także po prawej stronie. Należy upewnić się, że filtr jest prawidłowo zainstalowany. W przeciwnym razie może się on poluzować, co może stanowić niebezpieczeństwo. Po włożeniu filtra węglowego zostanie zmniejszona moc ssania.

Instalacja metalowych filtrów przeciw tłuszczowych.

Aby zainstalować filtr przeciw tłuszczowy, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- Włóż filtr w otwór z tyłu urządzenia.
- Wciśnij blokadę na uchwycie filtra.
- Gdy filtr będzie we właściwej pozycji, zwolnij blokadę na uchwycie.
- Powtórz te kroki, aby zainstalować wszystkie filtry.



MONTAŻ RUR WENTYLACYJNYCH

Aby uzyskać optymalną moc wyciągu powietrza, należy przestrzegać następujących instrukcji:

- Należy upewnić się, że rury są takie krótkie i proste, jak to tylko możliwe.
- Nie należy zmniejszać średnicy ani w inny sposób modyfikować rur.
Rury muszą być zawsze odpowiednio uszczelnione, aby zminimalizować utratę mocy ssania.
- Nieprzestrzeganie tych instrukcji zmniejsza wydajność i zwiększa poziom hałasu okapu kuchennego.
- Montaż musi być przeprowadzony przez wykwalifikowanego elektryka lub inną podobnie wykwalifikowaną osobę.
- Nie podłączaj rury wentylacyjnej do istniejącego kanału wentylacyjnego, który jest używany do innych urządzeń, np. układu wentylacji, komina, instalacji gazowej lub kanału ciepłego powietrza.
- Jeśli konieczne jest zgięcie rury wentylacyjnej, kąt zgięcia nie powinien być mniejszy niż 120 °. Rura nie może prowadzić w dół, ale zawsze należy ją ustawić ją poziomo lub w górę od punktu początkowego do wylotu powietrza na ścianie.
- Następnie upewnij się, że okap jest wypoziomowany, aby zapobiec gromadzeniu się tłuszczu.
- Należy upewnić się, że rury są ognioodporne i zgodne z odpowiednimi normami.



Uwaga:

Niebezpieczeństwo obrażeń! Ze względów bezpieczeństwa należy używać wyłącznie śrub mocujących lub śrub montażowych zalecanych w niniejszej instrukcji obsługi. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować obrażenia ciała lub porażenie prądem elektrycznym.

PANEL STEROWANIA I FUNKCJE PRZYCISKÓW

				
Niska	Średnia	Wysoka	Światło	Przycisk ON/OFF

1	Po podłączeniu wtyczki do gniazdka elektrycznego zapali się wskaźnik. Wszystkie wyloty są zamknięte, a okap przechodzi w tryb czuwania. Jeśli nie naciśniesz żadnego przycisku, światło wyłączy się automatycznie.
2	Włączenie: Włącz okap, naciskając przycisk ON/OFF. Zapali się odpowiedni wskaźnik, a okap będzie pracować na niskich obrotach. Zapali się odpowiedni przycisk. Jeśli go wyłączysz, naciskając ponownie przycisk ON/OFF, przycisk się wyłączy. Wszystkie funkcje są wtedy nieaktywne, a okap przechodzi w tryb czuwania. Przycisk ON/OFF i przycisk światła działają niezależnie od siebie i niezależnie od przycisku zasilania. Jeśli raz naciśniesz dowolny przycisk, okap włączy się z odpowiednią prędkością. Jeśli teraz naciśniesz przycisk ON/OFF, wszystkie funkcje się zatrzymają.
3	Jeśli naciśniesz przycisk światła, zaświeci się światło na okapie. Zapali się wskaźnik przycisku światła i przycisku ON/OFF. Po ponownym naciśnięciu tego przycisku światło się wyłączy. Następnie gaśnie również wskaźnik.
4	Naciśnij przycisk wysokiej prędkości obrotowej, aby urządzenie pracowało na wysokich obrotach. Zapalą się przyciski wysokiej prędkości i ON/OFF. Jeśli ponownie naciśniesz przycisk, okap wyłączy się i wskaźniki zgasną.
5	Naciśnij przycisk średniej prędkości obrotowej, aby urządzenie pracowało na średnich obrotach. Zapalą się przyciski średniej prędkości i ON/OFF. Jeśli ponownie naciśniesz przycisk, okap wyłączy się i wskaźniki zgasną.
6	Naciśnij przycisk niskiej prędkości obrotowej, aby urządzenie pracowało na niskich obrotach. Zapalą się przyciski niskiej prędkości i ON/OFF. Jeśli ponownie naciśniesz przycisk, okap wyłączy się i wskaźniki zgasną.
7	Niskiej, średniej i wysokiej prędkości obrotowej nie można ustawić w tym samym czasie; ustawiona może być tylko jedna prędkość. Na przykład, jeśli jest ustawiona średnia prędkość obrotowa i naciśniesz inny przycisk, urządzenie przełączy się na niską prędkość obrotową i tak dalej. Poziom mocy automatycznie ustawi się na tę samą wartość.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Światło świeci się, ale silnik nie działa.	Silnik jest wyłączony.	Włącz silnik za pomocą przycisku prędkości.
	Wyłącznik silnika jest uszkodzony.	Skontaktuj się ze specjalistą.
	Silnik jest uszkodzony.	Skontaktuj się ze specjalistą.
Ani światło, ani silnik nie działają.	Sprawdź bezpieczniki i wyłączniki automatyczne.	Wymień bezpiecznik lub wyłącznik.
	Przewód zasilający jest odłączony lub nie jest podłączony prawidłowo.	Podłącz prawidłowo przewód zasilający.
Światło nie działa.	Żarówka jest uszkodzona.	Następnie należy wymienić żarówkę.
Słaba moc ssania.	Odległość między płytą kuchenną i okapem kuchennym jest zbyt duża.	Dostosuj odległość.
Okap nie jest wypoziomowany.	Jedną ze śrub mocujących jest luźna.	Dokręć śruby.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA URZĄDZENIA

Przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia należy zawsze wyjąć wtyczkę okapu z gniazdka elektrycznego. Należy upewnić się, że urządzenie wyłączone i wtyczka jest wyjęta z gniazdka elektrycznego. Powierzchnie zewnętrzne są podatne na zarysowania i uszkodzenia, dlatego należy postępować zgodnie z instrukcjami, aby uzyskać najlepsze wyniki czyszczenia bez uszkodzeń.

Ogólne zasady

Przed czyszczeniem pozostaw urządzenie do całkowitego ostygnięcia; do czyszczenia powierzchni nie stosuj substancji alkalicznych lub kwaśnych, np. soku z cytryny lub octu.

Stal nierdzewna

Stal nierdzewną należy czyścić regularnie (co tydzień), aby zapewnić jej długą żywotność. W tym celu można zastosować specjalnego środka do czyszczenia stali nierdzewnej.

Panel sterowania

Panel sterowania można czyścić ciepłą wodą z detergentem. Przed czyszczeniem panelu sterowania upewnij się, że ściereczka jest czysta. Za pomocą suchej miękkiej ściereczki należy usunąć wilgoć po czyszczeniu.

Uwaga: Należy używać neutralnych środków czyszczących i unikać stosowania ściernych i mocnych środków czyszczących stosowanych w gospodarstwie domowym lub produktów zawierających detergenty, które mogą wpłynąć na wygląd urządzenia i ewentualnie usunąć nadrukowane symbole z panelu sterowania.

Filtr przeciw tłuszczowemu

Filtry przeciw tłuszczowe można czyścić ręcznie. Należy je namoczyć w wodzie wraz z odtłuszczającym środkiem czyszczącym na około 3 minuty, a następnie dokładnie wyczyścić miękką szczotką. Nie należy na nie cisnąć zbyt mocno, aby uniknąć ich uszkodzenia. Następnie pozostaw filtr do wyschnięcia, ale nie wystawiaj go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Filtrów nie wolno myć razem z naczyniami i przybarami kuchennymi.

Wyjmij filtr, jak pokazano na obrazku po prawej stronie, a następnie włóż go ponownie, powtarzając kroki w odwrotnej kolejności.



UTYLIZACJA URZĄDZENIA



Zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE to oznakowanie na urządzeniu lub jego opakowaniu oznacza, że urządzenia nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Na podstawie powyższej dyrektywy urządzenie należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z niewłaściwej utylizacji urządzenia. Aby uzyskać szczególne informacje o recyklingu niniejszego urządzenia, należy zwrócić się do swoich władz lokalnych lub do lokalnej usługi likwidacji odpadów.

KLARSTEIN NIETSRAT
SRAT KLARSTEIN NIE
KLARSTEIN NIETSRAT
SRAT KLARSTEIN NIE
KLARSTEIN NIETSRAT
SRAT KLARSTEIN NIE
KLARSTEIN NIETSRAT